मोबाइल फोन के इस्तेमाल और स्वास्थ्य के बारे में अध्ययन

जानकारी पुस्तिका

आपको मोबाइल फोन के इस्तेमाल और स्वास्थ्य से संबंधित एक दीर्घकालीन (लंबी अवधि के) अध्ययन में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जा रहा है। इस अध्ययन का नाम है कॉसमॉस (मोबाइल फोन के इस्तेमाल और स्वास्थ्य से संबंधित कोहोर्ट [सामूहिक] अध्ययन)। शामिल होने का निर्णय लेने से पहले, आपके लिए यह समझना महत्वपूर्ण है कि इस शोध को क्यों किया जा रहा है और इसमें क्या शामिल रहेगा। कृपया इस जानकारी पुस्तिका को पढ़ने के लिए समय निकालें। यदि कोई चीज आपको स्पष्ट नहीं है, या यदि आपको अधिक जानकारी चाहिए, कृपया अध्ययन दल के किसी सदस्य से निम्न पर संपर्क करें:

UK COSMOS Study
Department of Epidemiology and Biostatistics
School of Public Health
Faculty of Medicine
Imperial College London, St Mary’s Campus
Norfolk Place
London W2 1PG.

ईमेल: ukcosmos@imperial.ac.uk
फ्रीफोन: 08000 270 270 (सोमवार से शनिवार, सुबह 10:00 से शाम 6:00 तक)

कॉसमॉस के बारे में अधिक जानकारी यहाँ भी उपलब्ध है:

www.ukcosmos.org

V25 29032010

Supported by the Department of Health

इस अध्ययन के बारे में

कॉसमॉस क्या है?

कॉसमॉस मोबाइल फोन के इस्तेमाल और स्वास्थ्य पर पड़ने वाले इसके संभव दीर्घकालीन प्रभावों के बारे में एक अंतर्राष्ट्रीय कोहोर्ट (सामूहिक) अध्ययन है।

कोहोर्ट अध्ययन क्या होता है?

एक कोहोर्ट अध्ययन में, कोहोर्ट में शामिल लोगों के स्वास्थ्य पर कुछ निश्चित समय के लिए नजर रखी जाती है। इस अध्ययन के लिए, कोहोर्ट ऐसे लोगों का एक बड़ा समूह है जो अपने दैनिक जीवन में मोबाइल फोन का इस्तेमाल करते हैं।

कॉसमॉस का कोहोर्ट कितना बड़ा होगा?

यूके कोहोर्ट 20 से 30 वर्षों तक लगभग 90-100,000 मोबाइल फोन उपयोगकर्ताओं (18 वर्ष से अधिक आयु के) के स्वास्थ्य पर नजर रखेगा। अंतरराष्ट्रीय कोहोर्ट लगभग 250,000 यूरोपीय मोबाइल उपयोगकर्ताओं के स्वास्थ्य पर नजर रखेगा।

कॉसमॉस का उद्देश्य क्या है?

लोगों के एक बड़े समूह के दीर्घकालीन स्वास्थ्य की निगरानी करना, ताकि हम लंबे समय तक मोबाइल फोन इस्तेमाल करने से संबंधित सभी संभव स्वास्थ्य मुद्दों की पहचान कर सकें।

किन स्वास्थ्य संबंधित परिणामों का अध्ययन किया जाएगा?

हम समय के साथ विशिष्ट लक्षणों की फ्रीक्वेंसी (आवृत्ति) में होने वाले सभी परिवर्तनों पर नजर रखेंगे, जैसे कि सिर दर्द और नींद से जुडी समस्याएँ, और साथ ही कैंसर के जोखिम, हलके ट्यूमर, न्युरोलॉजिकल और सेरिब्रो-वास्क्युलर रोग।

इस अध्ययन का संचालन कौन कर रहा है?

यूके में, इम्पीरियल कॉलेज लंदन इस शोध को कर रहा है। कॉसमॉस एक अंतरराष्ट्रीय अध्ययन है जिसे अनेक यूरोपीय देशों में किया जा रहा है।

इस अध्ययन की फंडिंग (धन मुहैया करवाना) कौन कर रहा है?

यूके में इस अध्ययन की फंडिंग एमटीएचआर द्वारा की जा रही है, मोबाइल फोन तथा स्वास्थ्य से संबंधित एक स्वतन्त्र कार्यक्रम जो स्वास्थ्य विभाग और उद्योग द्वारा संयुक्त रूप से समर्थित है। http://www.mthr.org.uk/.

यह शोध क्यों महत्वपूर्ण है?

मोबाइल फोन का व्यापक प्रयोग हाल ही में होना शुरू हुआ है। यह महत्वपूर्ण है कि हम अब लोगों के एक बड़े समूह के स्वास्थ्य की लंबी अवधि के लिए निगरानी करना शुरू कर दें। इस स्वास्थ्य निगरानी के माध्यम से, हम इस नई तकनीक से जुड़े संभव दीर्घकालिक स्वास्थ्य प्रभावों के बारे में मौजूदा अनिश्चितताओं को सुलझाने में सक्षम होंगे। इस शोध का पूरी दुनिया की एजेंसियों द्वारा एक प्राथमिकता के रूप में समर्थन किया गया है, जिनमे शामिल हैं स्वास्थ्य विभाग, ब्रिटेन की स्वास्थ्य सुरक्षा एजेंसी (एचपीए), नॉन-आयोनाइज़िन्ग विकिरण के लिए यूके सलाहकार समूह (एजीएनआइआर), उभरते हुए

सन् 2000 में मोबाइल फोन पर स्वतंत्र विशेषज्ञ समूह द्वारा स्टीवर्ट रिपोर्ट के प्रकाशन के बाद, मोबाइल दूरसंचार के संभावित स्वास्थ्य प्रभावों की जांच के लिए, ब्रिटेन में मोबाइल दूरसंचार और स्वास्थ्य अनुसंधान कार्यक्रम (मोबाइल कम्युनिकेशन्स एंड हेल्थ रिसर्च प्रोग्राम - एमटीएचआर) नामक एक स्वतंत्र अनुसंधान कार्यक्रम का गठन किया गया था। एमटीएचआर की सबसे ताजा रिपोर्ट ने यह निष्कर्ष निकाला कि:

"... अल्पकाल (दस वर्ष से कम) के लिए मोबाइल फोन के एमिशन (उत्सर्जन) के संपर्क में रहना, मस्तिष्क और नर्वस सिस्टम के कैंसर में वृद्धि के साथ जुड़ा हुआ नहीं है। हालांकि, अभी भी काफी अनिश्चितताएं मौजूद हैं जिन्हें केवल मोबाइल फोन उपयोगकर्ताओं के एक बड़े कोहोर्ट के स्वास्थ्य की लंबे समय तक निगरानी के द्वारा ही दूर किया जा सकता है।"

"कमेटी को पूर्ण विश्वास है कि मोबाइल फोन उपयोगकर्ताओं के एक बड़े कोहोर्ट का अध्ययन ही इन अनिश्चितताओं को दूर करने का सबसे अच्छा तरीका है, और इस तरीके को विश्व स्वास्थ्य संगठन द्वारा उच्च प्राथमिकता के रूप में मान्यता भी प्रदान की गयी है।"

http://www.mthr.org.uk/documents/MTHR_report_2007.pdf

मोबाइल फोन के उपयोग और स्वास्थ्य पर सरकारी सूचना एचपीए वेबसाइट पर उपलब्ध है:

http://www.hpa.org.uk/web/HPAweb&Page&HPAwebAutoListName/Page/1158934607786

भाग लेना

कॉसमॉस में आमंत्रण के लिए मेरा चुनाव किस प्रकार किया गया है?

इम्पीरियल कॉलेज ने आपके मोबाइल नेटवर्क ऑपरेटर से अपने ग्राहकों के एक समूह का क्रम-रहित (रैंडम) तरीके से चयन करने के लिए कहा, जिन्हें इस अध्ययन में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जाएगा। इसलिए, इस पत्र को आपके ऑपरेटर द्वारा भेजा गया है ताकि आपकी गोपनीयता को बनाए रखा जाये।

मुझे भाग क्यों लेना चाहिए?

वर्तमान में पूरी दुनिया में छह अरब से अधिक मोबाइल फोन उपयोगकर्ता हैं, और यूके में लगभग 7 करोड़ मोबाइल फोन उपकरणों का प्रयोग किया जाता है। मौजूदा उपयोगकर्ताओं और भावी पीढ़ियों के लिए यह जानना महत्वपूर्ण है कि हमारे दैनिक जीवन का एक आवश्यक हिस्सा बन चुकी इस नयी और व्यापक रूप से इस्तेमाल की जाने वाली तकनीक के संभव दीर्घकालीन स्वास्थ्य प्रभाव क्या हो सकते हैं।

क्या मुझे कॉसमॉस में भाग लेना आवश्यक है?

इस शोध में आपकी सहभागिता स्वैच्छिक है। आपका निर्णय आपके मोबाइल नेटवर्क ऑपरेटर के साथ आपके संबंधों को प्रभावित नहीं करेगा।

कॉसमॉस में सहभागिता में क्या शामिल रहेगा?

यदि आप भाग लेने का निर्णय करते हैं, कृपया यूके कॉसमॉस की वेबसाइट www.ukcosmos.org पर जाएँ और ऑनलाइन प्रश्नावली के लिंक पर क्लिक करें। आपको लॉग-इन करने के लिए अपने सुरक्षित आईडी नंबर (आपके निमंत्रण पत्र पर पाया जा सकता है) की आवश्यकता पड़ेगी, अपनी सहमति प्रदान करें और अपने मोबाइल फ़ोन उपयोग, स्वास्थ्य और जीवन शैली के बारे में सवालों के जवाब दें। प्रश्नावली को पूरा करने में आपको लगभग 30-45 मिनट लगेंगे। यदि किसी कारण से आप प्रश्नावली को एक बार में पूरा करने में असमर्थ हैं, आप अपने जवाबों को सेव कर सकते हैं और बाद में किसी समय उन पर दोबारा वापस आ सकते हैं।

अध्ययन का प्रारंभिक चरण पांच वर्षों का है। इस चरण के दौरान, हम वर्ष में लगभग एक बार आपसे संपर्क करेंगे ताकि यदि आपने अपने मोबाइल नेटवर्क ऑपरेटर को बदला है तो उसे अपडेट कर सकें या किसी अतिरिक्त जानकारी को प्राप्त कर सकें।

हम कम से कम 20 वर्षों के आपके स्वास्थ्य रिकॉर्डों पर भी नजर रखेंगे, लेकिन आपको अपनी आरंभिक सहमति प्रदान करने के सिवाय और कुछ करने की आवश्यकता नहीं है।

क्या भाग लेने पर मुझे कुछ फायदा होगा?

आप वर्तमान और भविष्य की पीढ़ियों के स्वास्थ्य लाभ के लिए किये जाने वाले एक महत्वपूर्ण शोध में अपना योगदान करेंगे। इसके अतिरिक्त, हमारे आभार की अभिव्यक्ति के रूप में, जून 2010 तक ऑनलाइन प्रश्नावली को पूरा करने वाले सभी लोग £ 25 मूल्य के हाई-स्ट्रीट वाउचर के पुरस्कार की एक लॉटरी में भाग लेने के अधिकारी होंगे। हम रैंडम तरीके से 12 जुलाई 2010 को 100 विजेताओं का चयन करेंगे। विजेताओं को फोन और ईमेल द्वारा सूचित किया जाएगा। नियमों और शर्तों के लिए, www.ukcosmos.org पर जाएँ।

आवश्यक जानकारी

इस अध्ययन के लिए किस प्रकार की जानकारी की आवश्यकता है?

इस अध्ययन के लिए हमें आपके जीवन से संबंधित 3 विशिष्ट क्षेत्रों की जानकारी की आवश्यकता है। ये हैं:

1. आपका मोबाइल फोन का इस्तेमाल – यह प्रश्नावली मोबाइल फोन के आपके अतीत और वर्तमान के उपयोग और अन्य नई प्रौद्योगिकियों को कवर करती है। इसके साथ नेटवर्क ऑपरेटर (ऑपरेटरों) से आपके मोबाइल फोन रिकॉर्डों को भी प्राप्त किया जायेगा, जिसमे आपके कॉन्ट्रेक्ट सब्सक्रिप्शन तथा पे-एज-यू-गो, दोनों प्रकार के मोबाइल फोन इस्तेमाल की फ्रीक्वेंसी तथा अवधि शामिल होगी। इस जानकारी में आपके द्वारा कॉल किये जाने तथा प्राप्त किये जाने वाले फोन नंबरों और लोगों की पहचान से संबंधित जानकारी शामिल नहीं होगी। अध्ययन फॉलो-अप अवधि के दौरान आपके नेटवर्क ऑपरेटर (ऑपरेटरों) से मोबाइल फोन रिकॉर्डों को प्राप्त करना जारी रखने के लिए, हमारे लिए यह जानना महत्वपूर्ण है कि क्या आपने अपने नेटवर्क ऑपरेटर या फ़ोन नंबर को बदल दिया है। आप यूके कॉसमॉस वेबसाइट, ईमेल, या फ्रीफोन (विवरण के लिए नीचे देखें) के जरिये सीधे हमको सूचित कर सकते हैं। वैकल्पिक रूप से, हम आपकी सहमति के साथ नेटवर्क ऑपरेटरों से यह जानकारी प्राप्त करेंगे।
2. आपका स्वास्थ्य - प्रश्नावली आपके अतीत और वर्तमान स्वास्थ्य के पहलुओं को कवर करती है। इम्पीरियल कॉलेज आपके नाम, पते और जन्म तिथि से जुड़े आपके एनएचएस नंबर का उपयोग

करके सामान्य चिकित्सा और अन्य स्वास्थ्य संबंधित रिकॉर्डों (उदाहरण, कैंसर रजिस्ट्रेशन) के माध्यम से आपके स्वास्थ्य पर सीधे नजर रखेगा।

3. आपकी जीवन शैली - प्रश्नावली आपकी जीवन शैली से संबंधित पहलुओं को कवर करती है, जैसे कि धूम्रपान, आहार, और व्यायाम, क्योंकि ये आपके दीर्घकालीन स्वास्थ्य के लिए प्रासंगिक तथा आवश्यक हैं।

आपको मेरी सहमति की आवश्यकता क्यों है?

हमें डेटा संरक्षण कानूनों का पालन करने और रोगियों की गोपनीयता से संबंधित आम कानून कर्तव्य का पालन करने के लिए आपकी सहमति की आवश्यकता है। यह इम्पीरियल कॉलेज को आपकी पहचान करने वाली जानकारी को रखने तथा इस्तेमाल करने की अनुमति प्रदान करता है। यह हमको आपके स्वास्थ्य में किसी भी परिवर्तन पर नजर रखने और आपके मोबाइल फोन के उपयोग के बारे में आपके मोबाइल नेटवर्क ऑपरेटर (ऑपरेटरों) से जानकारी प्राप्त करने की अनुमति भी देता है।

मैं अपनी सहमति कैसे वापस ले सकता हूँ?

आपको किसी भी समय सहभागिता समाप्त करने का अधिकार है। यदि आप इस अध्ययन से अपना नाम वापस लेने पर विचार कर रहे हैं, तो कृपया फ्रीफोन नंबर 08000 270 270 पर संपर्क करें (सोमवार - शनिवार, सुबह 10:00 से शाम 6:00 बजे तक)।

यदि आप अपना नाम वापस लेने का फैसला करते हैं, आपके पास भविष्य में संपर्क तथा अपने डेटा के उपयोग के विषय में निम्न विकल्प होंगे:

1. आगे कोई संपर्क नहीं - इसका मतलब है कि कॉसमॉस अब आपसे सीधे कोई संपर्क नहीं करेगा, लेकिन अभी भी उसके पास पहले से प्रदान जानकारी को अपने पास रखने तथा इस्तेमाल करने और आपके स्वास्थ्य रिकॉर्ड से आगे की जानकारी प्राप्त करने तथा उसका उपयोग करने के लिए आपकी अनुमति रहेगी।

2. आगे कोई पहुँच नहीं - इसका मतलब है कि कॉसमॉस अब आपसे कोई संपर्क नहीं करेगा या भविष्य में आपके स्वास्थ्य रिकॉर्ड से कोई भी जानकारी प्राप्त नहीं करेगा, लेकिन अभी भी उसके पास पहले से प्रदान जानकारी का इस्तेमाल करने के लिए आपकी अनुमति रहेगी।

3. आगे कोई इस्तेमाल नहीं - इसका मतलब है, आपसे कोई संपर्क न करने या किसी अन्य जानकारी को प्राप्त न करने के अलावा, कॉसमॉस आपकी पहले प्रदान की गयी सारी जानकारी को नष्ट कर देगा।

डेटा संरक्षण

मेरे बारे में जानकारी को किस प्रकार गोपनीय रखा जायेगा?

आपकी गोपनीयता हमारे लिए महत्वपूर्ण हैं। यह शोध अध्ययन डेटा संरक्षण अधिनियम 1998 की आवश्यकताओं का पूरी तरह से अनुपालन करता है यह सुनिश्चित करने के लिए इम्पीरियब कॉलेज ने सूचना आयुक्त (इंफॉर्मेशन कमिश्नर) से सलाह माँगी है। सभी व्यक्तिगत रूप से पहचाने जाने योग्य डेटा के साथ पूर्ण गोपनीयता बरती जाएगी। सभी डेटा को इम्पीरियल कॉलेज में एक निजी कंप्यूटर नेटवर्क पर सुरक्षित रूप से संग्रहीत किया जायेगा। इस अध्ययन के परिणामों को एक स्वतंत्र समीक्षा के बाद प्रकाशित किया जाएगा, लेकिन किसी व्यक्तिगत पहचान वाले डेटा को कभी भी प्रकाशित नहीं किया जायेगा।

कौन लोग मेरी जानकारी तक पहुँच और उसका उपयोग कर पाएंगे?

आपके स्वास्थ्य और मोबाइल फोन उपयोग की जानकारी इम्पीरियल कॉलेज में एक निजी कंप्यूटर नेटवर्क पर सुरक्षित रूप से संग्रहित की जाएगी और शैक्षिक अनुसंधान टीम द्वारा उनका इस्तेमाल किया जायेगा। आपके नाम और पते सहित, आपकी पहचान करने वाली जानकारी को, आपके स्वास्थ्य और मोबाइल फोन उपयोग की जानकारी से अलग रखा जाएगा। आपकी व्यक्तिगत पहचान जानकारी तक पहुँच, इम्पीरियल कॉलेज की शैक्षिक अनुसंधान टीम के केवल कुछ सदस्यों तक ही सीमित रहेगी, जिन्हें एक कठोर गैर-प्रकटीकरण (नॉन-डिस्कलोज़र) समझौते पर हस्ताक्षर करने होंगे। अध्ययन के दौरान एकत्र डेटा को अन्य देशों के उन शोधकर्ताओं के पास भेजा जा सकता है जो अंतर्राष्ट्रीय कॉसमॉस कोहोर्ट के सदस्य हैं, और संभव है कि वहां के कानून आपकी गोपनीयता को यूके के डेटा संरक्षण अधिनियम के समान सुरक्षित न रख सकें। हालांकि, इम्पीरियल कॉलेज आपकी गोपनीयता की रक्षा करेगा और यह सुनिश्चित करेगा कि इन अंतरराष्ट्रीय शोधकर्ताओं की पहुँच केवल ऐसी गुप्त जानकारी तक रहे जिससे आपकी पहचान स्थापित न हो सके। किसी व्यक्तिगत पहचान की जानकारी को कभी भी किसी अंतरराष्ट्रीय शोध टीम के पास नहीं भेजा जायेगा।

अगले कदम

यदि अब मैं भाग लेना चाहता हूँ तो मुझे क्या करना होगा?

यदि आप भाग लेकर मदद करना चाहते हैं, कृपया अध्ययन वेबसाइट www.ukcosmos.org पर जाएँ और ऑनलाइन प्रश्नावली के लिंक पर क्लिक करें। आपको लॉग-इन करने के लिए अपने सुरक्षित आईडी नंबर (आपके निमंत्रण पत्र पर छपे) की आवश्यकता पड़ेगी, अपनी सहमति प्रदान करें और प्रश्नावली को पूरा करें।

मुझे निर्णय कब करना होगा?

आपके पास सोंच-विचार के लिए चार हफ्ते हैं। उसके बाद हम आपको याद दिलाने के लिए एक अन्य निमंत्रण भेजेंगे। यदि हमें आपका कोई जवाब नहीं मिला, तो हम समझेंगे कि आप भाग लेने के इच्छुक नहीं हैं और इसके बाद आपसे कोई संपर्क नहीं किया जायेगा।

यदि मैं भाग लेने के विषय में अनिश्चित हूँ, या मेरी कुछ अन्य चिंताएं अथवा प्रश्न हैं, तो मैं क्या कर सकता हूँ?

यदि आपकी कोई भी चिंताएं या प्रश्न हैं, हमें आपको अधिक जानकारी प्रदान करने में ख़ुशी होगी।

1) यूके कॉसमॉस की वेबसाइट पर जाकर: www.ukcosmos.org
2) निम्नलिखित पते पर लिख कर: UK COSMOS study, Department of Epidemiology and Biostatistics, School of Public Health, Faculty of Medicine, Imperial College London, St Mary's Campus, Norfolk Place, London W2 1PG.
3) ईमेल द्वारा: ukcosmos@imperial.ac.uk
4) फ्रीफोन द्वारा: 08000 270 270 (सोमवार - शनिवार, सुबह 10:00 से शाम 6:00 बजे तक)

कॉसमॉस के बारे में अधिक जानकारी यहाँ भी उपलब्ध है:

www.ukcosmos.org